



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den 25.2.2015
COM(2015) 69 final

**BERICHT DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN
RAT**

**ÜBER MIT IONISIERENDEN STRAHLEN BEHANDELTE LEBENSMITTEL UND
LEBENSMITTELBESTANDTEILE FÜR DAS JAHR 2013**

**BERICHT DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND
DEN RAT**

**ÜBER MIT IONISIERENDEN STRAHLEN BEHANDELTE LEBENSMITTEL
UND LEBENSMITTELBESTANDTEILE FÜR DAS JAHR 2013**

1. EINLEITUNG

Im vorliegenden Bericht gemäß Artikel 7 Absatz 4 der Richtlinie 1999/2/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über mit ionisierenden Strahlen behandelte Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile¹ ist der Zeitraum vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2013 erfasst. Der Bericht enthält eine Zusammenstellung der Angaben, die 26 Mitgliedstaaten der Kommission übermittelt haben. Malta und Kroatien haben für 2013 keine Angaben übermittelt. Kroatien ist der EU am 1. Juli 2013 beigetreten.

2. RECHTSGRUNDLAGE UND HINTERGRUND

Gemäß Artikel 7 Absatz 3 der Richtlinie 1999/2/EG teilen die Mitgliedstaaten der Kommission alljährlich Folgendes mit:

- die Ergebnisse der Kontrollen, die in Bestrahlungsanlagen durchgeführt werden, insbesondere in Bezug auf die Gruppen und Mengen der behandelten Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile und die verabreichten Dosen,

und

- die Ergebnisse der Kontrollen, die auf der Stufe des Inverkehrbringens durchgeführt werden, sowie die zum Nachweis der Behandlung mit ionisierenden Strahlen angewandten Methoden.

Gemäß Artikel 7 Absatz 4 der Richtlinie veröffentlicht die Kommission im *Amtsblatt der Europäischen Union*:

- detaillierte Angaben über die zugelassenen Bestrahlungsanlagen in den Mitgliedstaaten sowie jegliche Änderung ihres Status;
- einen Bericht, der sich auf die jedes Jahr von den einzelstaatlichen Kontrollbehörden gemachten Angaben stützt.

Von der Website der Generaldirektion Gesundheit und Verbraucher der Europäischen Kommission² sind Informationen über allgemeine Aspekte der Lebensmittelbestrahlung abrufbar.

¹ Richtlinie 1999/2/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Februar 1999 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über mit ionisierenden Strahlen behandelte Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile (ABl. L 66 vom 13.3.1999, S. 16).

² http://ec.europa.eu/food/food/biotechnology/evaluation/index_en.htm

2.1. Bestrahlungsanlagen

Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile dürfen nur in zugelassenen Bestrahlungsanlagen bestrahlt werden. In der EU angesiedelte Anlagen werden von den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten zugelassen. Gemäß Artikel 7 Absatz 3 der Richtlinie 1999/2/EG teilen die Mitgliedstaaten der Kommission mit, welche Bestrahlungsanlagen sie zugelassen haben.

Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile dürfen nur mit den nachstehenden, in Anhang II der genannten Richtlinie aufgeführten Arten ionisierender Strahlung behandelt werden:

- Gammastrahlen aus Radionukliden ^{60}Co oder ^{137}Cs ;
- Röntgenstrahlen, die von Geräten erzeugt werden, welche mit einer Nennenergie (maximale Quantenenergie) von 5 MeV oder darunter betrieben werden;
- Elektronen, die von Geräten erzeugt werden, die mit einer Nennenergie (maximale Quantenenergie) von 10 MeV oder darunter betrieben werden.

Die Liste der in den Mitgliedstaaten zugelassenen Bestrahlungsanlagen ist öffentlich zugänglich, da sie von der Kommission veröffentlicht wurde.³

2.2. Bestrahlte Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile

Die Bestrahlung von getrockneten Küchenkräutern, Gewürzen und Gemüseswürzmitteln ist auf EU-Ebene mit der Richtlinie 1999/3/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Februar 1999 über die Festlegung einer Gemeinschaftsliste von mit ionisierenden Strahlen behandelten Lebensmitteln und Lebensmittelbestandteilen⁴ genehmigt worden. Außerdem haben sieben Mitgliedstaaten der Kommission mitgeteilt, dass sie einzelstaatliche Genehmigungen für bestimmte Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile gemäß Artikel 4 Absatz 4 der Richtlinie 1999/2/EG aufrechterhalten. Die Liste der nationalen Zulassungen wurde von der Kommission veröffentlicht.⁵

Jedes bestrahlte Lebensmittel, das eine oder mehrere bestrahlte Zutaten enthält, ist mit den Worten „bestrahlt“ oder „mit ionisierender Strahlung behandelt“ zu kennzeichnen. Wird ein bestrahltes Erzeugnis als Zutat für ein zusammengesetztes Lebensmittel verwendet, ist dessen Bezeichnung in der Zutatenliste die gleiche Angabe hinzuzufügen. Bei lose verkauften Erzeugnissen müssen diese Angaben zusammen mit dem Namen des Erzeugnisses auf einem Etikett oder einem Vermerk über oder neben dem Behältnis der Erzeugnisse stehen.

Zur Durchsetzung der ordnungsgemäßen Etikettierung bzw. zur Feststellung nicht zugelassener Erzeugnisse hat das Europäische Komitee

³ ABl. C 265 vom 1.9.2012, S. 3.

⁴ Richtlinie 1999/3/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Februar 1999 über die Festlegung einer Gemeinschaftsliste von mit ionisierenden Strahlen behandelten Lebensmitteln und Lebensmittelbestandteilen (ABl. L 66 vom 13.3.1999, S. 24).

⁵ ABl. C 283 vom 24.11.2009, S. 5.

für Normung (CEN) im Auftrag der Kommission mehrere Analyseverfahren standardisiert.

3. ERGEBNISSE DER KONTROLLEN IN DEN BESTRAHLUNGSANLAGEN UND DER VERABREICHTEN DOSEN

In diesem Abschnitt des Berichts werden die Ergebnisse der Kontrollen behandelt, die in Bestrahlungsanlagen durchgeführt wurden, insbesondere was die Gruppen und Mengen der behandelten Erzeugnisse und die verabreichten Dosen betrifft. Nach den von den Mitgliedstaaten vorgelegten Informationen bestätigten die von den zuständigen Behörden durchgeführten Kontrollen, dass die zugelassenen Bestrahlungsanlagen den Anforderungen der Richtlinie 1999/2/EG genügen.

Die Ergebnisse der Kontrollen, die in zugelassenen Bestrahlungsanlagen in EU-Mitgliedstaaten im Jahr 2013 durchgeführt wurden, insbesondere in Bezug auf die Gruppen und Mengen der behandelten Lebensmittel und Lebensmittelbestandteile und die verabreichten Dosen, sind in den nachfolgenden Tabellen und Grafiken angegeben.

3.1. Zusammenfassung für die gesamte EU

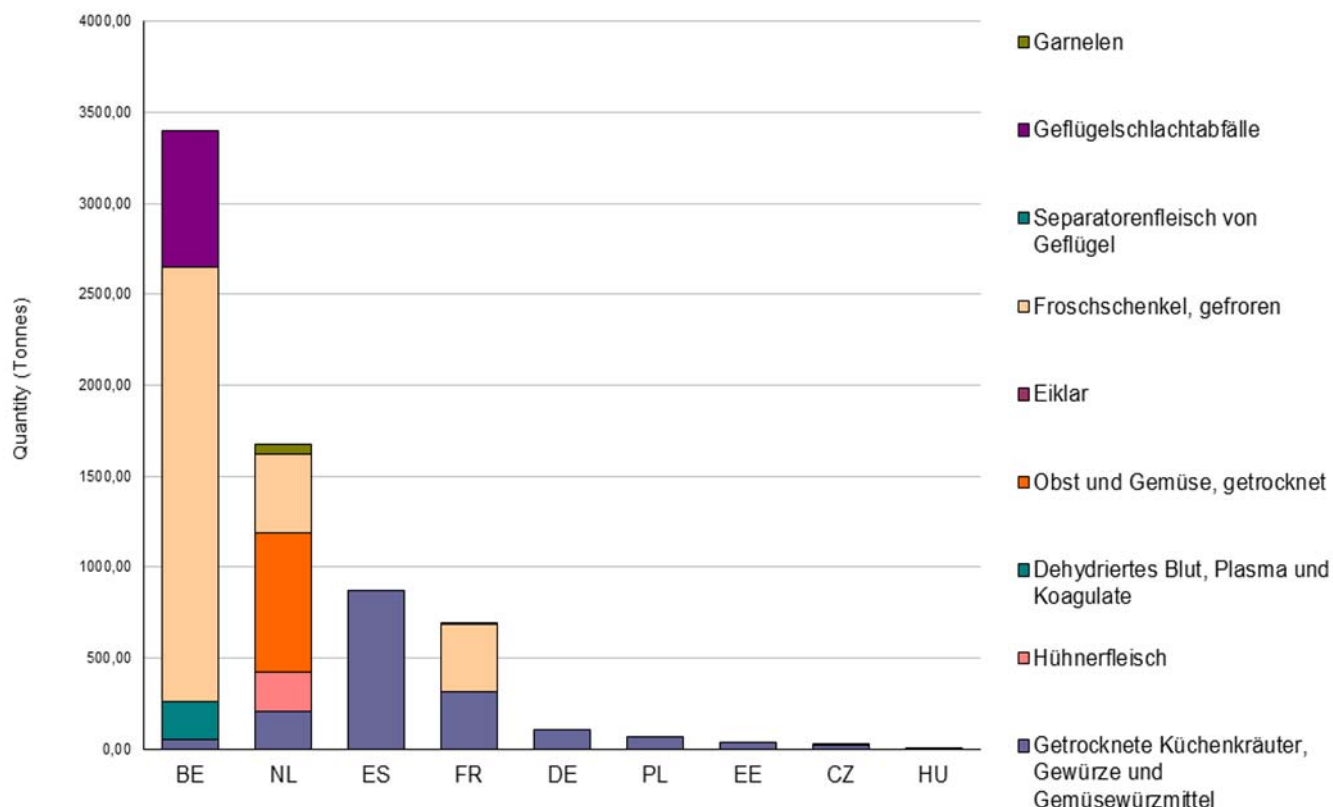
In der folgenden Tabelle sind die Mengen der Lebensmittel (in Tonnen) zusammengefasst, die in den zugelassenen Bestrahlungsanlagen in 13 Mitgliedstaaten der Europäischen Union mit ionisierender Strahlung behandelt wurden.

Mitgliedstaat	Anzahl der zugelassenen Einrichtungen	Behandelte Menge (t)
Belgien	1	3399,3
Bulgarien	2	Keine Lebensmittel bestrahlt
Tschechische Republik	1	24,4
Deutschland	4	103,3
Estland	1	35,2
Spanien	3*	871,0
Frankreich	5	691,0
Italien	1	Keine Lebensmittel bestrahlt
Ungarn	1	6,7
Niederlande	2	1678,6
Polen	2	66,7
Rumänien	1	Keine Lebensmittel bestrahlt
Vereinigtes Königreich	1	Keine Lebensmittel bestrahlt
Insgesamt	25	6876,2

* In zwei von den drei Anlagen wurden keine Lebensmittel bestrahlt.

Es gibt 25 zugelassene Bestrahlungsanlagen in 13 Mitgliedstaaten der Europäischen Union. In 7 der 25 zugelassenen Anlagen wurden keine Lebensmittel bestrahlt. Im Jahr 2013 haben nur 9 von 13 Mitgliedstaaten Lebensmittel bestrahlt.

In der folgenden Tabelle sind die Mengen der Lebensmittel (in Tonnen) und die Kategorien der Erzeugnisse zusammengefasst, die 2013 in zugelassenen Bestrahlungsanlagen in der Europäischen Union mit ionisierender Strahlung behandelt wurden.



In den folgenden Mitgliedstaaten gibt es keine zugelassenen Anlagen: Dänemark, Irland, Griechenland, Zypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Österreich, Slowenien, Slowakei, Finnland, Schweden, Portugal.

In den folgenden Tabellen sind die Kategorien der in den betreffenden Mitgliedstaaten bestrahlten Erzeugnisse und die verabreichten Dosen aufgeführt.

3.2. Belgien

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	4 - 7,9
Dehydriertes Blut, Plasma und Koagulate	2,2 - 6,6
Froschschenkel, gefroren	2,7 - 4,7
Geflügelschlachtabfälle	3,1 - 4,4

3.3. Tschechische Republik

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	5,66 - 9,92
Obst und Gemüse, getrocknet*	6,65 - 8,7

* Leccinum sp., Suillus luteus, Boletus edulis und Mischung getrockneter Pilze

3.4. Deutschland

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	5-10

3.5. Estland

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	10

3.6. Spanien

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	9,31

3.7. Frankreich

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	5-10
Froschschenkel, gefroren	1-10
Separatorenfleisch von Geflügel	4-10

3.8. Ungarn

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	2 - 10

3.9. Niederlande

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	4-8
Hühnerfleisch	3-5
Obst und Gemüse, getrocknet	2-8

Eiklar	1
Froschschenkel, gefroren	4-8
Garnelen	3

3.10. Polen

Lebensmittel	Absorbierte Dosis [kGy]
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	5 - 10

4. ERGEBNISSE DER KONTROLLEN, DIE AUF DER STUFE DES INVERKEHRBRINGENS DURCHFÜHRT WERDEN, UND ZUM NACHWEIS DER BESTRAHLUNG ANGEWANDTE METHODEN

In den folgenden Tabellen sind die Ergebnisse der Kontrollen, die auf der Stufe des Inverkehrbringens durchgeführt wurden, und die zum Nachweis der Bestrahlung mit ionisierenden Strahlen angewandten Methoden dargestellt.

4.1. Zusammenfassung für die gesamte EU

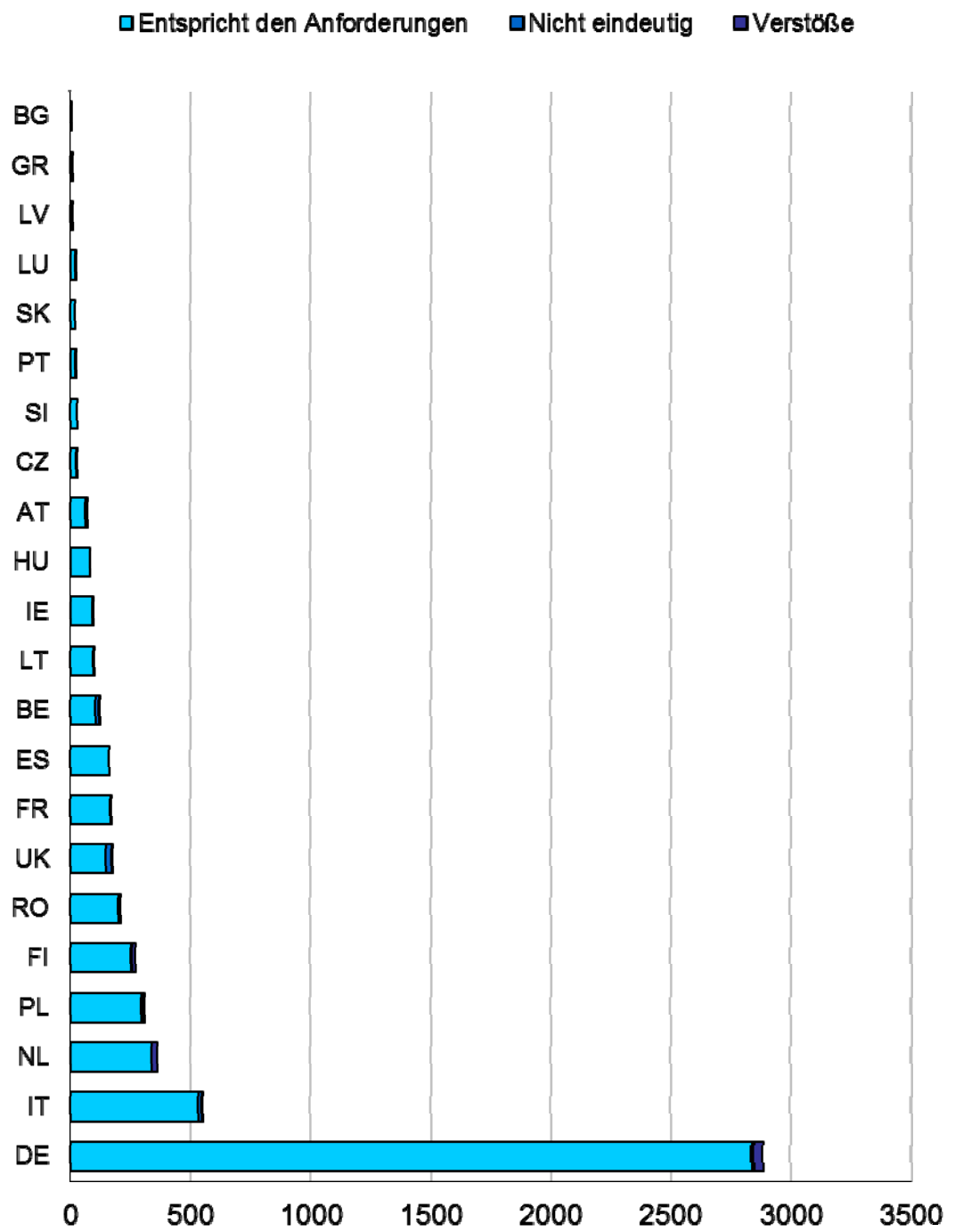
In der folgenden Tabelle sind die untersuchten Proben und die für die gesamte Europäische Union erzielten Ergebnisse zusammengefasst:

Mitgliedstaat	Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	Gesamtprobenzahl	Anteil an EU-Proben insgesamt (%)
BE	104	16	3	123	2,1 %
BG	5	0	0	5	0,1 %
CZ	26	1	3	30	0,5 %
DK	KKD	KKD	KKD	KKD	
DE	2839	9	38	2886	50,5 %
EE	KKD	KKD	KKD	KKD	
IE	90	0	1	91	1,6 %
EL	10	0	0	10	0,2 %
ES	162	0	0	162	2,8 %
FR	167	0	7	174	3,0 %
	KDV:	KDV:	KDV:	KDV:	
IT	535	10	8	553	9,7 %
CY	KKD	KKD	KKD	KKD	
LV	8	0	5	13	0,2 %
LT	95	0	2	97	1,7 %
LU	18	0	2	20	0,4 %
HU	81	0	0	81	1,4 %
MT	KDV:	KDV:	KDV:	KDV:	
NL	340	0	20	360	6,3 %
AT	65	0	7	72	1,3 %

PL	296	3	10	308	5,4 %
PT	19	1	3	23	0,4 %
RO	201	4	3	208	3,6 %
SI	28	0	0	28	0,5 %
SK	21	0	0	21	0,4 %
FI	252	7	13	272	4,8 %
SE	KKD	KKD	KKD	KKD	
UK	149	22	5	176	3,1 %
EU insgesa mt	5511	73	130	5713	100 %
	96,4 %	1 %	2 %	100 %	

KDV: Keine Daten vorgelegt KKD: Keine Kontrolle durchgeführt

Das folgende Diagramm fasst die analysierten Proben und die Ergebnisse je Mitgliedstaat zusammen:



4.2. Belgien. Anzahl Proben: 123

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 123			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Früchte, getrocknet	5	0	0	EN 1788
	Pilze, frisch	3	0	0	EN 1788
	Teigwaren	7	6	1*	EN 1788
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	4	0	0	EN 1788
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Weichtiere	20	0	0	EN 1788
	Garnelen	18	0	0	EN 1788
Kräuter und Gewürze	Gefrorene Kräuter und Gewürze	16	2	0	EN 1788
	Tee	19	2	0	EN 1788
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Froschschenkel	2	6	1*	EN 1788
Sonstige	Nahrungsergänzungsmittel	10	0	1**	EN 1788
Insgesamt		104	16	3	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		85 %	13 %	2 %	

* falsch gekennzeichnet

** Bestrahlung nicht zulässig

4.3. Bulgarien Anzahl Proben: 5

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 5			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsesaatgut	4	0	0	EN 1788
	Tee	1	0	0	EN 1788
Insgesamt		5	0	0	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		100 %	0 %	0 %	

4.4. Tschechische Republik: Anzahl Proben: 30

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 30			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Knoblauch	3	0	0	EN 1788
	Instant-Nudeln	1	0	0	EN 1788
	Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	3	0	0	EN 1788
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemisewürzmittel	8	1	0	EN 1788
	Kräutertees	2	0	0	EN 1788
Sonstige	Nahrungsergänzungsmittel (Yucca-Pulver)*	4	0	1	EN 1788
	Suppe*	5	0	2	EN 1788
Insgesamt:		26	1	3	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		87 %	3 %	10 %	

* Bei den Proben wurde eine Bestrahlung festgestellt. Die bestrahlten Erzeugnisse waren nicht gekennzeichnet. Die Behandlung war nicht in den Dokumenten angegeben, die die bestrahlten Lebensmittel begleiten oder sich auf diese beziehen, so dass nicht erkennbar war, ob das Erzeugnis in einer von der EU zugelassenen Anlage bestrahlt worden war.

4.5. Dänemark

Aufgrund der beschränkten finanziellen Mittel wurden 2013 auf der Stufe des Inverkehrbringens keine Kontrollen durchgeführt.

4.6. Deutschland: Anzahl Proben: 2886

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 2886			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Getreideerzeugnisse	9	0	0	EN 1788 EN 1787
	Getreide	1	0	0	EN 1787
	Früchte, getrocknet	80	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Früchte, frisch	51	0	0	EN 1784 EN 1788 EN 1787
	Pilze, frisch	14	0	0	EN 1788 EN 13751
	Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	142	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751

	Kartoffeln	10	0	0	EN 1788
	Hülsenfrüchte	66	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	36	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Gemüse, frisch	19	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Krustentiere, Schalentiere, Muscheln und andere Wassertiere sowie deren Erzeugnisse	148	0	5**	EN 1786 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Fisch und Fischerzeugnisse	41	0	1	EN 1784 EN 1786 EN 1788
	Fisch und Meeresfrüchte, getrocknet	14	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	1124	6	3**	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Kräuter und Gewürze	197	0	6*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Tee	201	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Fleisch (außer Geflügel und Wild)	31	0	0	EN 1784 EN 1786 EN 1787
	Fleischerzeugnisse (außer Wurstwaren)	48	0	0	EN 1784 EN 1786
	Sonstige	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Geflügelfleisch	118	0	0	EN 1786
	Wurstwaren	30	0	0	EN 1784 EN 1786
Milch und Milcherzeugnisse	Kräuterbutter	6	0	0	EN 1786
	Käse (mit Gewürzen/Kräutern)	41	0	0	EN 1788 EN 1787
	Milch und Milcherzeugnisse	1	0	0	EN 1787
Sonstige	Kaffee	0	0	1***	EN 1788
	Nahrungsergänzungsmittel	154	1	4***	EN 1788 EN 13751
	EN 13751 Fertiggerichte	24	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751

	Sonstige	33	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Trockensoßen und -suppen	199	2	16*	EN 1788 EN 13751
Insgesamt:		2839	9	38	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		98 %	0 %	1 %	

* falsch gekennzeichnet

** falsch gekennzeichnet und/oder Bestrahlung nicht zulässig

*** Bestrahlung nicht zulässig

4.7. Estland

Wegen des Mangels an Laboren, die Analysen auf ionisierende Strahlung durchführen, wurden auf der Stufe des Inverkehrbringens 2013 in Estland keine Kontrollen durchgeführt. Außerdem gab es laut den zuständigen estnischen Behörden keine Verdachtsfälle potenzieller Verstöße bei bestrahlten Lebensmitteln auf dem estnischen Markt.

4.8. Irland: Anzahl Proben: 91

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 91			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Beeren	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Getreide, Samen, Gemüse und Früchte	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Instant-Nudeln	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Tomatenpulver	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Kräuter und Gewürze	26	0	0	EN 1788 EN 13751
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Hackfleischgemisch	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Sonstige	Nahrungsergänzungsmittel	52	0	1*	EN 1788 EN 13751
Insgesamt:		90	0	1	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		99 %	0 %	1 %	

* falsch gekennzeichnet

4.9. Griechenland: Anzahl Proben: 10

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 10			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	9	0	0	EN 13751
	Kräutertees	1	0	0	EN 13751

Insgesamt:	10	0	0	
Untersuchte Proben insgesamt (%):	100 %	0 %	0 %	

4.10. Spanien: Anzahl Proben: 162

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 162			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Früchte, getrocknet	8	0	0	EN 13708
	Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	12	0	0	EN 1788 EN 13751
	Nüsse	4	0	0	EN 1787
	Ölsaaten	32	0	0	EN 13751
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	24	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Fisch und Fischerzeugnisse	17	0	0	EN 1786
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	45	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Kräutertees	10	0	0	EN 13751
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Fleisch	10	0	0	EN 1786
Insgesamt:		162	0	0	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		100 %	0 %	0 %	

4.11. Frankreich: Anzahl Proben: 174

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 174			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Getreide, Samen, Gemüse und Früchte	54	0	0	EN 1787
	Sonstige	8	0	0	EN 1788
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Garnelen	20	0	1*	EN 1786
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	44	0	2*	EN 1788
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Froschschenkel	10	0	0	EN 1786
	Fleisch und Fleischerzeugnisse	31	0	4*	EN 1784
Insgesamt:		167	0	7	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		96 %	0 %	4 %	

* falsch gekennzeichnet

4.12. Italien: Anzahl Proben: 553

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 553			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Getreide	2	2	0	EN 1788 EN 13751
	Früchte, getrocknet	8	0	0	EN 13708 EN 13784 EN 1787
	Früchte, frisch	7	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Knoblauch	17	1	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	14	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Nüsse	20	0	0	EN 13784 EN 1787 EN 13751
	Speisezwiebeln	22	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	sonstiges Gemüse	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Kartoffeln	26	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
Hülsenfrüchte	12	0	0	EN 13784 EN 13751	
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Krustentiere, Schalentiere, Muscheln und andere Wassertiere sowie deren Erzeugnisse	95	1	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Fisch und Fischerzeugnisse	18	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13784
	Garnelen	38	3	4***	EN 1788 EN 13751
	Surimi	0	2	0	EN 1788
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	124	0	1*	EN 1788 EN 13784 EN 13783 EN 1787 EN 13751
	Zutaten pflanzlicher Nahrungsergänzungsmittel	25	0	1**	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Tee	13	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Froschschenkel	14	0	2	EN 1786 EN 13751
	Fleisch (außer Geflügel und Wild)	36	0	0	EN 1786 EN 13784

	Geflügelfleisch	39	0	0	EN 1786 EN 13784
Sonstige	EN 13751 Fertiggerichte	0	1	0	EN 1788
	Trockensoßen und -suppen	1	0	0	EN 13751
	Insgesamt:	535	10	8	
	Untersuchte Proben insgesamt (%):	97 %	2 %	1 %	

* falsch gekennzeichnet

** falsch gekennzeichnet und/oder Bestrahlung nicht zulässig

*** falsch gekennzeichnet und/oder Bestrahlung in Anlagen ohne EU-Zulassung

4.13. Zypern

Wegen des Mangels an Laboren, die Analysen auf ionisierende Strahlung durchführen, wurden in Zypern 2013 keine Kontrollen auf der Stufe des Inverkehrbringens durchgeführt.

4.14. Lettland: Anzahl Proben: 13

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 13			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	3	0	0	EN 1788
Sonstige	Nahrungsergänzungsmittel	5	0	5*	EN 1788
	Insgesamt:	8	0	5	
	Untersuchte Proben insgesamt (%):	62 %	0 %	38 %	

* Bestrahlung nicht zulässig

4.15. Litauen: Anzahl Proben: 97

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 97			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Sonstige	Nahrungsergänzungsmittel	95	0	2*	EN 13783
	Insgesamt:	95	0	2	
	Untersuchte Proben insgesamt (%):	98 %	0 %	2 %	

* Bestrahlung in Anlagen ohne EU-Zulassung

4.16. Luxemburg: Anzahl Proben: 20

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 20			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Rohe gefrorene große Garnelen	10	0	0	EN 1788
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Froschschenkel	5	0	0	EN 1786
Sonstige	Nahrungsergänzungsmittel	3	0	2*	EN 1788
	Insgesamt:	18	0	2	
	Untersuchte Proben insgesamt (%):	90 %	0 %	10 %	

* Bestrahlung in Luxemburg nicht zulässig, Erzeugnisse aus den USA

4.17. Ungarn: Anzahl Proben: 81

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 81			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	81	0	0	EN 1788
Insgesamt:		81	0	0	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		100 %	0 %	0 %	

4.20. Niederlande: Anzahl Proben: 360

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 360			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Sonstige	101	0	0	EN 1788 EN 13751
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	nur Kategorie genannt	40	0	8*	EN 1788 EN 13751
Kräuter und Gewürze	nur Kategorie genannt	83	0	1***	EN 1788 EN 13751
Fleisch und Fleischerzeugnisse	nur Kategorie genannt	3	0	0***	EN 1788 EN 13751
Sonstige	Lebensmittel für besondere Ernährungszwecke	3	0	0	EN 1788 EN 13751
	Nahrungsergänzungsmittel	83	0	11**	EN 1788 EN 13751
	Geflügel	27	0	0	EN 1788 EN 13751
Insgesamt:		340	0	20	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		94 %	0 %	6 %	

* falsch gekennzeichnet

** Bestrahlung in Anlagen ohne EU-Zulassung

*** keine Angabe der Gründe

4.21. Österreich: Anzahl Proben: 72

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 72			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Krustentiere, Schalentiere, Muscheln und andere Wassertiere sowie deren Erzeugnisse	20	0	2**	EN 1786
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	30	0	0	EN 1788 EN 13751

Sonstige	Trockensoßen und -suppen	15	0	5*	EN 1788 EN 13751
Insgesamt:		65	0	7	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		90 %	0 %	10 %	

* falsch gekennzeichnet

** Bestrahlung nicht zulässig

4.22. Polen: Anzahl Proben: 308

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 308			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Beeren	1	0	0	EN 1787
	Getreide, Samen, Gemüse und Früchte	1	0	0	EN 1784
	Trockenobst	4	0	0	EN 13708
	Früchte, frisch	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Tropische Früchte	7	0	0	EN 1784 EN 1788
	Knoblauch	13	0	0	EN 1788
	Pilze, frisch Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	1	0	0	EN 1788
	Zwiebeln	1	0	0	EN 1788
	Kartoffeln	2	0	0	EN 1788
	Hülsenfrüchte	3	0	0	EN 1788
	Suppen	1	0	0	EN 1788
	Tee	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	1	0	0	EN 1788
Gemüse, frisch	1	0	0	EN 1788	
Fische, Krebstiere, Muscheln und ihre Erzeugnisse	Krustentiere oder Weichtiere, tiefgekühlt	1	0	0	EN 1788
	Krustentiere, Schalentiere, Muscheln und andere Wassertiere sowie deren Erzeugnisse	5	0	0	EN 1786
	Fische und Fischerzeugnisse	15	0	0	EN 1786
	Garnelen	4	0	0	EN 13751
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	63	0	0	EN 1788 EN 13751
	Knoblauch	4	0	0	EN 1788
	Kräutertees	1	0	0	EN 13751
	Frische Kräuter und Gewürze	3	0	0	EN 1788
	Sonstige	1	0	0	EN 1788
	Tee	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	2	0	0	EN 1788
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Fleisch	9	0	0	EN 1784 EN 1786

	Fleisch (außer Geflügel und Wild)	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Fleisch von verschiedenen Vögeln, Känguru, Hasen	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Geflügelfleisch	5	0	0	EN 1784 EN 1786
Milch und Milcherzeugnisse	Käse (mit Gewürzen/Kräutern)	32	1	7*	EN 1788
	Hüttenkäse	4	0	0	EN 1788
	Gereifter Käse	1	1	0	EN 1788
	Milch und Milcherzeugnisse	3	0	0	EN 1788
Sonstige	Beeren	1	0	0	EN 1787
	Trockenobst	2	0	0	EN 13708
	Lebensmittel für besondere Ernährungszwecke	8	0	1**	EN 1788 EN 13751
	Nahrungsergänzungsmittel	19	0	2***	EN 1788 EN 13751
	Tropische Früchte	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Kräutertees	2	0	0	EN 13751
	Pilze, frisch Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	10	0	0	EN 1788
	Sonstige	1	0	0	EN 1788
	Trockensoßen und -suppen	19	0	0	EN 1788
	Suppen	5	1	0	EN 1788
	Tee	23	0	0	EN 1788 EN 13751
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	1	0	0	EN 1788
	Insgesamt:		296	3	10
Untersuchte Proben insgesamt (%):		96 %	1 %	3 %	

* falsch gekennzeichnet

** Bestrahlung nicht zulässig

*** Zoll, falsch gekennzeichnet

4.23. in Portugal: Anzahl Proben: 23

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 23			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüsewürzmittel	6	0	0	EN 13751
	Kräutertees	1	0	0	EN 13751
Sonstige	Nahrungsergänzungsmittel	12	1	3*	EN 13751
Insgesamt:		19	1	3	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		83 %	4 %	13 %	

* Bestrahlung nicht zulässig

4.24. Rumänien: Anzahl Proben: 208

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 208			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Früchte, getrocknet	1	0	0	EN 13751
	Samen	13	0	0	EN 13751
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	3	0	0	EN 13751
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	133	4	3*	EN 1788 EN 13751
	Kräutertees	22	0	0	EN 1788 EN 13751
	Tee	5	0	0	EN 13751
Sonstige	Lebensmittel für besondere Ernährungszwecke	2	0	0	EN 13751
	Nahrungsergänzungsmittel	22	0	0	EN 1788 EN 13751
Insgesamt:		201	4	3	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		97 %	2 %	1 %	

* Bestrahlung in Anlagen ohne EU-Zulassung

4.25. Slowenien: Anzahl Proben: 28

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 28			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Beeren	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Knoblauch	5	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Tee	5	0	0	EN 13751 EN 1787
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Hühnerbrühe	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Fleisch und Fleischerzeugnisse	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Geflügelfleisch	3	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Sonstige	Suppe	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Insgesamt:		28	0	0	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		100 %	0 %	0 %	

4.26. Slowakei: Anzahl Proben: 21

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 21			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Kräuter und Gewürze	Sonstige	4	0	0	EN 1784 EN 1788
Fleisch und Fleischerzeugnisse	Sonstige	1	0	0	EN 1784 EN 1788
Milch und Milcherzeugnisse	Gereifter Käse	1	0	0	EN 1784
Sonstige	Sonstige	15	0	0	EN 1784 EN 1788
Insgesamt:		21	0	0	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		100 %	0 %	0 %	

4.27. Finnland: Anzahl Proben: 272

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 272			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Beeren	14	0	1*	EN 13751
	Getreideerzeugnisse	8	0	0	EN 13751
	Früchte, getrocknet	3	0	0	EN 13751
	Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	2	0	0	EN 13751
	Nüsse	0	0	4*	EN 13751
	Getrocknete Gemüse und Gemüseerzeugnisse	30	0	0	EN 13751
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	111	1	2**	EN 13751
	Kräutertees	7	0	0	EN 13751
	Tee	19	0	1*	EN 13751
Sonstige	Aminosäurezubereitung	1	0	0	EN 13751
	Getränkezutat	8	0	0	EN 13751
	Kakaokerne	1	0	0	EN 13751
	Lebensmittelzusatzstoffe	1	0	0	EN 13751
	Lebensmittel für besondere Ernährungszwecke	1	0	0	EN 13751
	Nahrungsergänzungsmittel	33	5	4*	EN 13751
	Fertiggerichte	7	1	1*	EN 13751
	Proteinzubereitungen	2	0	0	EN 13751
	Trockensoßen und -suppen	4	0	0	EN 13751
Insgesamt:		252	7	13	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		93 %	3 %	5 %	

* falsch gekennzeichnet, Bestrahlung in Anlagen ohne EU-Zulassung, Bestrahlung nicht zulässig

** falsch gekennzeichnet, Bestrahlung in Anlagen ohne EU-Zulassung

4.28. Schweden

Auf der Stufe des Inverkehrbringens wurden 2013 keine Kontrollen durchgeführt.

4.29. Vereinigtes Königreich: Anzahl Proben: 176

Lebensmittelkategorie	Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 176			Verwendete CEN-Methode
		Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getreide, Gemüsesaatgut, Früchte und ihre Erzeugnisse	Knoblauch	3	1	0	EN 13751
	Instant-Nudeln	34	8	4*	EN 1788 EN 13751
	Mango-Chutney	1	0	0	EN 13751
	Nüsse	1	0	0	EN 13751
	Reiscracker	1	0	0	EN 13751
Kräuter und Gewürze	Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	84	6	0	EN 1788 EN 13751
	Curry-Paste	1	0	0	EN 13751
	Kräutertees	1	1	0	EN 13751

	Frische Kräuter und Gewürze	5	1	0	EN 13751
	Tee	2	0	0	EN 13751
Sonstige	Kaffee	1	0	0	EN 13751
	Nahrungsergänzungsmittel	11	4	1*	EN 1788 EN 13751
	Trockensoßen und -suppen	4	1	0	EN 13751
Insgesamt:		149	22	5	
Untersuchte Proben insgesamt (%):		85 %	13 %	3 %	

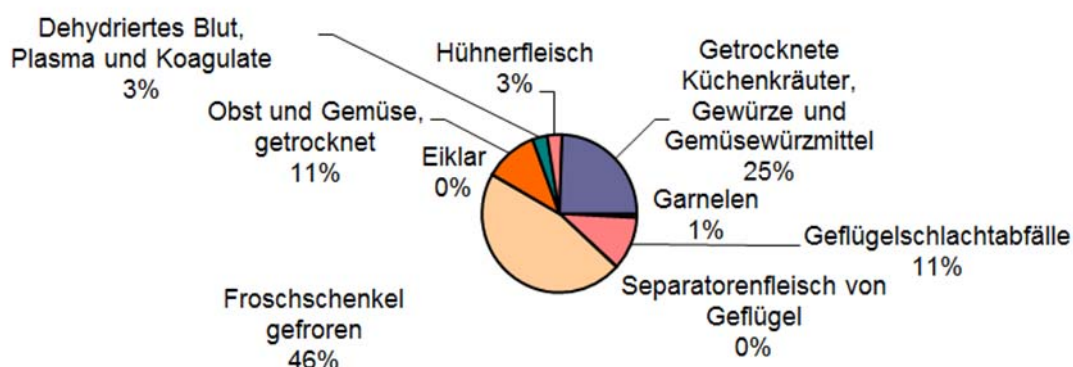
* falsch gekennzeichnet, Bestrahlung in Anlagen ohne EU-Zulassung, Bestrahlung nicht zulässig

5. ZUSAMMENFASSUNG

Der vorliegende Bericht deckt den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2013 ab. Er enthält eine Zusammenstellung der Angaben, die 26 Mitgliedstaaten der Kommission übermittelt haben; Malta und Kroatien haben für 2013 keine Angaben übermittelt.

Im Jahr 2013 wurden in 13 Mitgliedstaaten 25 nach Artikel 7 Absatz 2 der Richtlinie 1999/2/EG zugelassene Bestrahlungsanlagen betrieben. Eine neue Bestrahlungsanlage wurde in Spanien zugelassen. Keine zugelassenen Bestrahlungsanlagen wurden geschlossen. In sieben Bestrahlungsanlagen wurden im Jahr 2013 keine Lebensmittel bestrahlt.

Insgesamt wurden 6876 Tonnen Erzeugnisse in den EU-Mitgliedstaaten mit ionisierender Strahlung behandelt, davon 84 % hauptsächlich in drei Mitgliedstaaten: Belgien (49,4 %), Niederlande (24,4 %) und Spanien (12,7 %). Die beiden am häufigsten bestrahlten Lebensmittelgruppen waren Froschschenkel (46,4 %) sowie aromatische Kräuter und Gewürze (24,4 %). Insgesamt ging die Menge der in der EU bestrahlten Erzeugnisse gegenüber dem Vorjahr (2012) um 14 % zurück (7972 Tonnen).



26 Mitgliedstaaten haben Informationen über die Kontrollen vorgelegt, die auf der Stufe des Inverkehrbringens erfolgt sind. Vier Mitgliedstaaten haben 2013 keine Kontrolluntersuchungen während amtlicher Kontrollen und Inspektionen durchgeführt.

22 Mitgliedstaaten haben 2013 insgesamt 5713 Proben analysiert. Davon entfallen 66 % auf drei Mitgliedstaaten (Deutschland 50,5 %, Italien (9,7 %) und Niederlande 6,3 %). Im Jahr 2012 waren dies Deutschland mit 52,4%, die Niederlande mit 7,2 % und das Vereinigte Königreich mit 6,2%). Deutschland steht weiterhin an der Spitze bei den Lebensmittelkontrollen auf der Stufe des Inverkehrbringens. 5511 Proben (96,5 %) entsprachen den Bestimmungen der Richtlinie 1999/2/EG, 130 Proben (2,3 %) entsprachen ihnen nicht und bei 73 Proben (1,5 %) war das Ergebnis nicht eindeutig. Die beiden Hauptgründe für Verstöße bei den untersuchten Proben waren, ähnlich wie in den Vorjahren, falsche Etikettierung und verbotene Bestrahlung. Außerdem wurde durch Bestrahlung in Einrichtungen ohne EU-Zulassung gegen die Bestimmungen verstoßen. Der oder die Gründe für die Einstufung einer Probe als „Verstoß“ wurde(n) in den Tabellen

mit den Ergebnissen der in jedem Mitgliedstaat durchgeführten Untersuchungen jeweils angeben.

6. KORRIGENDUM ZUM BERICHT DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN RAT ÜBER MIT IONISIERENDEN STRAHLEN BEHANDELTE LEBENSMITTELBESTANDTEILE FÜR DAS JAHR 2012 (COM(2014) 52 FINAL)

Durch dieses Korrigendum wird Abschnitt 4.10. Spanien wie folgt ersetzt:

4.10. Spanien

Auf der Stufe des Inverkehrbringens analysierte Lebensmittel	Anzahl Proben: 141			Verwendete CEN-Methode
	Entspricht den Anforderungen	Nicht eindeutig	Verstöße	
Getrocknete Küchenkräuter, Gewürze und Gemüseswürzmittel	77	1	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Fisch und Fischerzeugnisse	30	0	0	EN 1786
Kräutertees	8	0	0	EN 13751
Fleisch und Fleischerzeugnisse	2	0	0	EN1786
Getrocknete Pilze oder Pilzerzeugnisse	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Nüsse	6	0	0	EN1787
Gemüse, getrocknet	8	0	0	EN13751 EN1787
Insgesamt:	140	1	0	
Untersuchte Proben insgesamt (%):	99 %	1 %	0 %	